三招教您如何挑选日语翻译平台

产品名称	三招教您如何挑选日语翻译平台
公司名称	语联网（武汉）信息技术有限公司
价格	.00/个
规格参数	品牌:语翼woordee 翻译类型:日语翻译
公司地址	武汉市东湖开发区光谷软件园一期以西、南湖南路以南、光谷软件园六期2幢5层205号
联系电话	4000506071

产品详情

近年来，随着中日贸易往来越来越频繁，日语翻译需求也越来越多。但是目前我国日语翻译人才紧缺，翻译质量也稂莠不齐。那么到底该如何选择一家专业日语翻译平台呢？语翼woordee结合多年的翻译经验及对日语翻译市场的调研，为大家做一个比较清晰的分析。

1、翻译平台的服务类型

首选，客户在挑选日语翻译平台时，需要考虑它们提供的服务类型是否能够满足自身的需要，因而可以根据译稿实际用途和文档格式这三个方面来挑选翻译平台。一般说来，企业存在两种层次的翻译需求，一是邮件往来这种日常交流内容的翻译，二是包括公司宣传册、产品说明、合同、招投标书以及专利文件等在内的企业商务文件翻译，两者分别对应着非专业级与专业级翻译。因此如果翻译平台提供不同等级的服务，便能满足企业全方位的翻译需求。

其次，如果企业所需翻译的文档格式较为特殊、文件比较大，则必须根据自己的文件格式有针对性的选择翻译平台。不同平台支持的文档格式和大小存在一定差异，通常而言，各家平台的订单系统均能上传doc、txt、等基本格式的文档，但是包括docx、xlsx、ppt、pptx、pdf、dwt、dwf、dwg、dxf、ai、eps、rar、zip、jpg、bmp、png、jpeg等在内的文档格式以及单个文档超过20M，各家平台并不能够全数覆盖。建议各位客户在挑选翻译平台时，先问清楚翻译平可以支持的文档格式以及单个文档的大小，在根据客户实际情况进行挑选。

2、翻译平台翻译质量

如果翻译平台的服务类型可以满足客户需求，那么客户下一步需要考察的各个翻译平台的翻译质量，以此甄选出可以长期合作的翻译平台。而决定一个翻译平台质量的主要包括译员水准、流程把控和专业支持三个方面。语翼woordee对于翻译质量的控制是非常严格的，从创立之初就一直坚持把翻译质量放在首要位置，并且建立相应的质量审核机制。作为我国排名第一位的翻译公司——传神语联网旗下专业人工翻译平台，凭借着传神十几年的翻译积累，汇聚了一大批来自全球不同领域的专业译员，目前可以支持30+语种的互译，所涉及的行业包含医学、影视、跨境电商、法律、机械等20多个行业。

就翻译行为本身而言，译员水平直接关系到翻译质量，因此客户在挑选翻译平台时，应当重点考察平台的译员水准。可以着重咨询译员的翻译资格证、外语等级证、以及译员的工作年限和相关行业背景知识等。

众所周知，即使是有着几十年翻译经验的译员，也不可能说一次就可以翻译到位，翻译是需要经过审查和校对的，因此，要想保障翻译质量，就必须严格把控翻译流程。简单说来，译稿质量是有交稿的审校以及交稿后的修改两个阶段。由于译员独自翻译时可能出现误译漏译等情况，所以审校过程因而必不可少。译员提交译稿后，翻译平台承诺提供免费修改的服务，即企业在收到译稿之后，如不满意，可在一定期限内提出修改申请，译员会根据企业的要求调整译文，进一步完善译文质量，以满足企业的高标准和严要求。需要注意的是，不同平台要求的申请期限存在差异，而且各家承诺的修改次数不同。

此外，绝大部分用户往往需要专业度相对较高的翻译，因此翻译平台如果能为客户优先匹配具有相关行业翻译经验的译员，那么这个翻译平台的质量绝不会差到那里去。

3、翻译速度

客户在寻求翻译服务时，往往对交稿时间有着一定的要求，合理的交稿时间关乎着客户经营活动的展开。如果各家平台在翻译质量上差异不大，客户可以重点考察平台的翻译速度，具体包括交稿时间的设置、是否提供加急服务以及交稿提醒的方式。